

MultiMix™
Dual-Colour Control Reagent
Rabbit F(ab')₂/FITC
Mouse IgG1/RPE
Code No./ Code/ Code-Nr. X0952

ENGLISH	
Intended use	For in vitro diagnostic use. X0952 is intended for use in flow cytometry. X0952 has been produced especially as a flow cytometry control reagent for DakoCytomation dual-colour rabbit F(ab') ₂ and monoclonal mouse antibodies of isotype IgG1 .
Reagent provided	X0952 comprises the following two, carefully matched, fluorescent reagents: F(ab') ₂ fragment of rabbit antibodies, conjugated with fluorescein isothiocyanate isomer 1 (FITC). Monoclonal mouse IgG1, Clone DAK-GO1, conjugated with R-phycoerythrin (RPE).
Preparation	Rabbit F(ab') ₂ /FITC has been prepared as follows: <ol style="list-style-type: none"> The rabbit immunoglobulin (Ig) fraction is isolated from serum of healthy, non-immunized rabbits (Danish Whites) by salting out and ion exchange chromatography. The Ig fraction is solid-phase absorbed with human plasma. This reduces the non-specific background, and makes the reagent a better control for solid-phase absorbed antibodies. The immunoglobulin molecules are then degraded by pepsin and the F(ab')₂ fraction isolated by gel filtration. Finally, the F(ab')₂ fraction is conjugated with FITC. <p>The mouse IgG1 antibody has been produced from purified monoclonal antibody and conjugated with RPE. The antibody specificity of the mouse IgG1 produced by clone DAK-GO1 is directed towards <i>Aspergillus niger</i> glucose oxidase, an enzyme which is neither present nor inducible in mammalian tissues.</p> <p>X0952 is provided in liquid form in buffer containing 1% bovine serum albumin (BSA) and 15 mmol/L NaN₃, pH 7.2. Each vial contains 50 tests (10 µL of conjugate for up to 10⁶ leucocytes from normal human peripheral blood).</p>
Precautions	<ol style="list-style-type: none"> For professional users. This product contains sodium azide (NaN₃), a chemical highly toxic in pure form. At product concentrations, though not classified as hazardous, sodium azide may react with lead and copper plumbing to form highly explosive build-ups of metal azides. Upon disposal, flush with large volumes of water to prevent metal azide build-up in plumbing. As with any product derived from biological sources, proper handling procedures should be used.
Storage	Store in the dark at 2-8 °C. Do not use after expiration date stamped on vial. If reagents are stored under any conditions other than those specified, the conditions must be verified by the user. If unexpected staining is observed which cannot be explained by variations in laboratory procedures and a problem with the reagent is suspected, contact our Technical Services.
Dilution guideline	For surface staining in flow cytometry X0952 may be used at a volume of 10 µL. This is a guideline only. The optimal amount of the control reagent may vary, e.g. depending on the specimen and preparation method and should be determined by each individual laboratory. Note that fluorochrome conjugates are light sensitive, and samples should be protected from light during the staining procedure and until the analysis.

FRANÇAIS	
Intérêt	Pour utilisation diagnostique in vitro. Le réactif X0952 est destiné à être utilisé en cytométrie en flux. X0952 a été conçu comme réactif de contrôle spécifique en cytométrie en flux pour les anticorps bicolores de lapin F(ab') ₂ et les anticorps monoclonaux de souris d'isotype IgG1 de DakoCytomation.
Réactif fourni	X0952 est constitué des deux réactifs fluorescents suivants, soigneusement appariés: Fragment F(ab') ₂ d'anticorps de lapin, conjugué à l'isomère 1 de l'isothiocyanate de fluorescéine (FITC). IgG1 monoclonal murine de souris, clone DAK-GO1, conjuguée à de la R-phycoérythrine (RPE).
Préparation de l'échantillon	Le fragment d'anticorps de lapin F(ab') ₂ /FITC a été préparé comme suit: <ol style="list-style-type: none"> La fraction d'immunoglobuline (Ig) est extraite du sérum de lapins sains non immunisés (lapins blancs danois) par relargage et chromatographie à échange d'ions. La fraction d'Ig est absorbée en phase solide avec du plasma humain. Cela réduit le bruit de fond et fait du réactif un meilleur contrôle pour les anticorps absorbés en phase solide. Les molécules d'immunoglobulines sont ensuite dégradées par la pepsine et la fraction F(ab')₂ est extraite par filtration sur gel. Pour finir, la fraction F(ab')₂ est conjuguée au FITC.
(103491-002)	X0952/EFG/MTH/09.03.05 p. 1/3
DakoCytomation Denmark A/S · Produktionsvej 42 · DK-2600 Glostrup · Denmark · Tel. +45 44 85 95 00 · Fax +45 44 85 95 95 · CVR No. 33 21 13 17	

L'anticorps IgG1 murin de souris a été produit à partir d'anticorps monoclonaux purifiés et conjugué au RPE. La spécificité de l'anticorps d'IgG1 de souris produit par le clone DAK-GO1 est dirigée contre la glucose-oxydase d'*Aspergillus niger*, une enzyme qui n'est ni présente, ni inductible, dans les tissus de mammifères.

X0952 est fourni sous forme liquide dans une solution tampon contenant 1% d'albumine de sérum de bœuf (BSA) et 15 mmol/L de NaN₃, pH 7,2. Chaque flacon contient 50 tests (10 µL de conjugué pour doser jusqu'à 10⁶ leucocytes dans le sang périphérique humain normal).









Précautions d'emploi	<ol style="list-style-type: none"> Réservé à l'utilisation par des professionnels uniquement. Ce produit contient de l'azide de sodium (NaN₃), agent chimique extrêmement toxique à l'état pur. Bien que n'étant pas classé comme dangereux aux concentrations présentes dans le produit, l'azide de sodium est susceptible de réagir avec les parties en cuivre ou en plomb des tuyauteries pour former des azides métalliques extrêmement explosifs. Lors de l'élimination des réactifs, rincer avec de grandes quantités d'eau pour éviter l'accumulation d'azides métalliques dans les tuyauteries. Ce produit contient une matière d'origine animale, et il ne peut pas être exclu qu'il renferme également des traces de matières humaines dues au processus de fabrication; il doit donc être traité comme s'il était potentiellement infectieux.
Conservation	Conserver à l'abri de la lumière entre 2 et 8°C. Ne pas utiliser au-delà de la date d'expiration mentionnée sur le flacon. Si les réactifs sont conservés dans des conditions autres que celles spécifiées, leur état doit être vérifié par l'utilisateur. Il n'existe pas de signe particulier pour indiquer l'instabilité de ce produit. Par conséquent, on doit procéder à des contrôles positifs et négatifs simultanément avec les échantillons du patient. Si une coloration imprévue est constatée, qui ne peut pas être expliquée par des changements de procédures de laboratoire et qu'un problème avec l'anticorps est suspecté, contactez nos Services Techniques.
Recommandations de dilution	Pour la coloration de surface en cytométrie en flux, le X0952 peut être utilisé à un volume de 10 µL. Le volume optimal peut varier, en fonction par exemple du spécimen et de la méthode de préparation, et il doit être déterminé par chaque laboratoire. Les conjugués de fluorochrome sont sensibles à la lumière et les échantillons doivent être maintenus à l'obscurité pendant la coloration et jusqu'à l'analyse.

DEUTSCH	
Zweckbestimmung	Zur Verwendung für In-vitro-Untersuchungen. X0952 ist für die durchflusszytometrische Anwendung bestimmt. X0952 wurde spezifisch als durchflusszytometrisches Kontrollreagenz für die DakoCytomation-Zweifarbreagenzien, Kaninchen F(ab') ₂ und monoklonale murine Antikörper des Isotyps IgG1 hergestellt.
Geliefertes Reagenz	X0952 enthält die folgenden zwei, sorgfältig aufeinander abgestimmten fluoreszierenden Reagenzien: Fluorescein-Isothiocyanat Isomer-1 (FITC) markiertes F(ab') ₂ -Fragment von Kaninchen-Antikörpern. Monoklonales murines IgG1, Clone DAK-GO1, mit R-Phycoerythrin (RPE) konjugiert.
Präparation	Kaninchen-F(ab') ₂ /FITC wurde wie folgt hergestellt: <ol style="list-style-type: none"> Die Kaninchen-Immunglobulin-Fraktion (Ig) wurde aus dem Serum gesunder, nicht immunisierter Kaninchen (Danish Whites) anhand der Aussalz- und Ionenaustausch-Chromatographie isoliert. Es erfolgte die Festphasenabsorption der Ig-Fraktion mit humanem Plasma. Hierdurch wird die nicht spezifische Hintergrundfärbung herabgesetzt und das Reagenz wird zu einer besseren Kontrolle für festphasenabsorbierte Antikörper. Daraufhin erfolgte der Abbau der Immunglobulinmoleküle mit Pepsin und das F(ab')₂-Fragment wurde anhand der Gelfiltration isoliert. Abschließend wurde das F(ab')₂-Fragment an FITC konjugiert. <p>Der Maus-IgG1-Antikörper wurde aus gereinigtem monoklonalem Antikörper hergestellt und mit RPE-Cy5 konjugiert. Die Antikörperspezifität des durch Klon DAK-GO1 produzierten murinen IgG1 ist gegen die Glukoseoxidase von <i>Aspergillus niger</i> gerichtet, ein in Säugetiergeweben weder vorliegendes noch induzierbares Enzym.</p> <p>X0952 wird in einer gepufferten Lösung mit 1% bovinem Serumalbumin (BSA) und 15 mmol/L NaN₃, pH 7,2, geliefert. Jedes Fläschchen ist für 50 Tests ausreichend (10 µL des Konjugats für bis 10⁶ Leukozyten aus normalem, menschlichem peripheren Blut).</p>
Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen	<ol style="list-style-type: none"> Für geschultes Fachpersonal. Dieses Produkt enthält Natrium-Azid (NaN₃), eine in reiner Form hochtoxische chemische Verbindung. Bei den in diesem Produkt verwendeten Konzentrationen kann Natrium-Azid, obwohl nicht als gefährlich klassifiziert, mit in Wasserleitungen vorhandenem Blei oder Kupfer reagieren und zur Bildung von hochexplosiven Metall-Azid-Anreicherungen führen. Nach der Entsorgung muss mit reichlich Wasser nachgespült werden, um Metall-Azid-Anreicherung zu vermeiden. Wie bei allen aus biologischen Materialien gewonnenen Produkten müssen die ordnungsgemäßen Handhabungsverfahren eingehalten werden.
Lagerung	Im Dunkeln bei 2-8 °C lagern. Nicht nach dem auf dem Produkt angegebenen Verfallsdatum verwenden. Falls die Reagenzien unter anderen Bedingungen als den beschriebenen aufbewahrt werden, so müssen diese vom Anwender verifiziert werden. Wenn unerwartete Verfärbung beobachtet wird, welche durch Änderungen in den Labormethoden nicht erklärt werden kann und falls Verdacht auf ein Problem mit dem Reagenz besteht, ist bitte Kontakt mit unserem technischen Kundendienst aufzunehmen.
(103491-002)	X0952/EFG/MTH/09.03.05 p. 2/3
DakoCytomation Denmark A/S · Produktionsvej 42 · DK-2600 Glostrup · Denmark · Tel. +45 44 85 95 00 · Fax +45 44 85 95 95 · CVR No. 33 21 13 17	

Richtwerte für die Verdünnung

Zur durchflusszytometrischen Oberflächenanfärbung kann X0952 in einem Volumen von 10 µL eingesetzt werden. Dies ist nur eine generelle Leitlinie. Die optimale Menge kann variieren, und zwar je nach Probe und Methode der Vorbereitung und sollte von jedem einzelnen Labor bestimmt werden. Es ist zu beachten, dass Fluorochromkonjugate lichtempfindlich sind und dass die Proben während der Färbeprozedur und bis zur Durchführung der Analyse vor Licht geschützt werden müssen.

Explanation of symbols/ Légende des symboles/ Erläuterung der Symbole

 Catalogue number Référence du catalogue Bestellnummer	 Temperature limitation Limites de température Zulässiger Temperaturbereich	 Use by Utiliser jusque Verwendbar bis
 In vitro diagnostic medical device Dispositif médical de diagnostic in vitro In-Vitro-Diagnostikum	 Keep away from sunlight (consult storage section) Conserver à l'écart du soleil (se reporter à la section conservation) Lichtgeschützt lagern (siehe Abschnitt zur Lagerung)	 Manufacturer Fabricant Hersteller
 Consult instructions for use Consulter les instructions d'utilisation Gebrauchsanweisung beachten	 Batch code Code du Lot Chargenbezeichnung	